ΤΙ ΜΑΣ ΓΡΑΦΟΥΝ ΟΙ ΦΙΛΟΙ ΜΑΣ

ΚΑΡΤ-ΠΟΣΤΑΛ

Τὸ φύλλο τοῦ «Μπουκέτου» καὶ τῆς «Οἰκογενείας» τιμᾶται παντοῦ δραχμὰς 4. Ἡ αὐθαίρετος ὑπερτίμησις των παρὰ τῶν Ὑποπρακτορείων ἀπαγορεύεται.

Παρακαλοῦμεν ὅθεν τοὺς ἀγαπητούς μας ἀναγνώστας, ὁσάκις ὑποπέσει εἰς τὴν ἀντίληψίν των τοιοῦτόν τι, νὰ μᾶς τὸ ἀναφέρουν ἀμέσως.

Ἡ ὑπὸ τῶν ἀναγνωστῶν μας ἀποστελλομένη συνεργασία καὶ μὴ συνοδευομένη ὑπὸ δικαιώματος κρίσεως ἐκ δραχμῶν πέντε εἰς γραμματόσημα, δὲν λαμβάνεται ὑπ' ὄψιν.

Πολλοὶ ἀναγνῶσται μας μᾶς γράφουν ὅτι ἐπιθυμοῦν νὰ προμηθευθοῦν τὰς ἐκδόσεις μας καὶ νὰ ἐγγραφοῦν συνδρομηταὶ τῶν περιοδικῶν μας, ἀλλὰ δυσκολεύονται εἰς τὴν ἔκδοσιν ἐπιταγῶν. Γιὰ νὰ τοὺς διευκολύνουμε σχετικῶς, τοὺς πληροφοροῦμεν ὅτι δεχόμεθα τὸ ἀντίτιμον τῶν συνδρομῶν, φύλλων, βιβλίων, Ἡμερολογίων κλπ. εἰς γραμματόσημα ἢ κινητὰ χαρτόσημα, οἱασδήποτε τιμῆς.

Μαρίαν Βρότσου, Σικάγον. Τὰς εἰδήσεις δὲν τὰς ἐξοκώνουμε ἐμεῖς. Φτάνουν ἐξογκωμένες ἀπὸ τὴν Ἀμερική. Δὲν πιστεύουμε ν' ἀγνοεῖτε ὅτι στὰς Ἡνωμένας Πολιτείας ὑπάρχουν εἰδικὰ πρακτορεῖα, ποὺ ἔχουν ὡς σκοπὸ τους νὰ θέτουν εἰς κυκλοφορίαν διάφορες τερατολογίες, σχετικὲς μὲ τοὺς κινηματογραφικοὺς ἀστέρες. Τὸ «γεροντοκόρη», ποὺ εἴδατε, σχετικῶς μὲ τὴν Μάϊη Γουέστ, εἶν' ἕνας χαρακτηρισμός,,κατ' εὐφημισμόν. Δὲν ἀποτελεῖ κυριολεξίαν. —Γ. Μ. Σ. Ε. Φ., Κέρκυραν, Δυστυχῶς, ἡ ἀγγελία ποὺ μᾶς στείλατε δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ δημοσιευθῇ.—Σ ά ν τ α ρ ώ φ, Λίγιον. Ὄχι χρήσιμα. Εὐχαριστοῦμεν. —Τ ά κ. Μ ω ρ, Ἄρταν. Ὄχι ἐπιτυχὲς τὸ ποίημά σας.—Μ α ί ρ η ν, Ἰστιαίαν. Καὶ τὰ δικά σας ποιήματα ὄχι ἐπιτυχῆ. Οἱ στίχοι ἀτελεῖς.—Μ. Χ α ρ α λ ά μ π ο υ ς, Ἐνταῦθα. Δὲν μᾶς εἶνε χρήσιμος. Εὐχαριστοῦμεν.—Θ. Δ ρ υ σ τ ά ρ η ν, Κομοτινήν. Μὰ πῶς εἶνε δυνατὸν νὰ δημοσιεύσουμε μυθιστόρημα, ποὺ ἐδημοσιεύθη πρὸ δύο ἐτῶν σὲ Ἑλληνικὸ περιοδικό ; Σᾶς εὐχαριστοῦμε γιὰ τὰ καλὰ σας λόγια.—Οὐ ρ α ν ί α ν Μ α θ ι τ ὸ λ α κ α, Ἀ γ γ ε λ ι κ ὴ ν Μ ι ά ρ η, Κορροξυλιά. Σᾶς εὐχαριστοῦμεν γιὰ τὰ καλὰ σας λόγια. Τὰ ποιήματα σας ὄχι ἐπιτυχῆ. Γιὰ νὰ γραφῇ κανεὶς συνδρομητὴς στὸ περιοδικό, πρέπει νὰ στείλῃ ἀπαραιτήτως τὸ ποσὸν τῆς συνδρομῆς.

Β. Β., Θεσσαλονίκην. Μᾶς γράφετε στὴν ἐπιστολή σας :

«Κὲ Διευθυντὰ τοῦ μπουκέτου,

Τυγχάνο καραγκιοζοπαίκτης καὶ ἐπιθημὸ ὅπως σᾶς γνωρίσω ὅτι, ἂν τὸ περιοδικόν σας ἔχῃ ἀνάγκην ἀπὸ ἐπίκερα ἐπαγγελματικά, περίμενε ὁπως τὰ ἐσώκλεηστα ὡς καὶ παντοῦδὴ ὕλιν τὴν ὁποίαν δημιουργοῦμεν ἐκ τῆς ζωῆς, εὐχαρήστος ἀναλαμβάνο νὰ σᾶς ἀποστέλω ἐπὴ ἀμηβή, ὅπως βλέπετε εἶμαι ἀνορθόγραφος καὶ πρὸς ἀποφηγὴν ἐξῶδου ὀρθογραφείας θὰ ἀναλάβουν οἱ στιχειοθέται σας τὴν διόρθοσιν, τὰ ἐσώκλησταὶ δύνασθε ἂν τὰ ἐγκρίνετε νὰ τὰ δημοσιεύσετε καὶ πρὸ τῆς συμφονίας.

Διατελῶ ἀναμένων. Β. Β.

Υ. Γ. ἐκτὸς τὸν ἐνημέρων διαθέτο πολεμηκὰς ἀφηγήσις ὄχι ἀπὸ στατιστικάς, ἀπὸ τὰς μάχας εἰς τὰς ὁποίας ἔλαβον μέρος τὸν 1912—1913 τῆς δεκαμήνου ἐπηστρατεύσεως, τῆς ἀμύνης, καὶ τοῦ παγκοσμίου πολέμου ὅλλα γραμένα ἐν συντόμῳ μὲ αὐθονίαν ξεκαρδιστικὼν σκινῶν καὶ δησκόλων στιγμὼν ἀλλὰ πραγματικὰ καὶ ὄχι φαντασιόδη. τελευτέα ὅλων διαθέτωμεν τὴν ἱστορίαν τοῦ Καραγκιόζη, διὰ τὴν ὁποίαν οὐδεὶς λαὸς ἐν τὸ κόσμο ἀόμη ἔδωσε προσοχὴν νὰ μάθῃ πία εἶναι ἡ πραγματική του προέλευσις εἰς τὸ κοιφάλεον τοῦ Καραγκιόζη ἔγκιτε ἡ πραγματικὴ δήναμίς μας».

Δυστυχῶς ὅμως, οἴλε κύριε, τὰ ἄρθρα ποὺ στέλνετε δὲν εἶνε ἐπιτυχημένα. Ἰδοὺ ἡ ἀρχὴ ἑνὸς ἐξ αὐτῶν :

ΤΑ ΚΑΚΟΣ ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΙΟΣ ΦΤΑΙΗ

(Ἐδὼ θὰ γράφωνται τὰ κυονικὰ σφάλματα ὅπως γίνωνται καὶ θὰ καυτιριάζωνται φόρα πρὸς θεραπείαν τοῦ ἀνθρωπίνου ἀθεραπεύτου κακοῦ. Κυονικὸ δράματα φυσικὴς ζωῆς).

Τὸ πρότον κορίτσι ἀνατραφὲν μὲ τοὺς κανόνας τῆς ἀχαλινότου οἰκογενειακῆς ἐλειυθερίας, ἐξόκυλεν εἰς τοὺς βράχους ἑνὸς δημοσίου κτιρίου. Δὲν ἔπρεπε βλέπῃς νὰ τὸ ψυχράνουν εἰς ὅτι ἡ κυνονία μας ἀποκαλῇ πολιτισμόν, ἤτο ἀπαρέτιτος ἡ ἐμφάνισις, τὸ ὀντοῦλ καὶ τὰ νίχια. Ὅλλα αὐτὰ ὥμως χορὶς Ντάνσιγκ, ἔπρεπε νὰ γήνι γνωστὴ διὰ νὰ τὰ δήξῃ. Ἔγηνεν τὰ ἔδηξεν καὶ ἐθαυμάσθη ! Ἡ κυνονία μάλιστα τῆς προσέφερεν μερηκὰς ἀπὸ τὰς ἀπολαύσης της τὰν ὁποίον ἀληθὼς ἔκαμεν μεγάλην χρήσιν καὶ μεθυσθήσα ὀλίσθησεν στὸν γκαζοτενεκὲ τῆς κυνονίας ποῦ πετούσαν τὰ τιούτου εἴδους καταστάντα σκουπίδια. Κατὰ τὴν πτώσιν ἔλαβεν καὶ μήαν ἀμηχὴν ἀπὸ ἕνα ἐχιηῳὸν μέρος τοῦ τενεκὲ καὶ μὴ λαβούσα ἀντισιπτικὰ μέτρα ἀφόρμησεν καὶ ἐπρίσθη. Πρὸ τιαύτης καταστάσεως εὑρεθέντες οἱ γωνεῖς, τὴν ἀπεκόριξαν μὴ λαβόντες ὑπόψιν τὰς συντιρητικὰς συστάσης συγγενῶν τινών», κλπ. κλπ.

Δυστυχῶς, κύριε, γιὰ νὰ γράψῃ κανεὶς κάτι, πρέπει νὰ εἶνε καὶ σχετικῶς κατηρτισμένος. Διαφορετικὰ δὲν γίνεται τίποτε. Δὲν μποροῦμε ἐπίσης νὰ ἐνοήσουμε τί θέλετε νὰ πῆτε μὲ τὴν φράσιν σας : «Εἰς τὸ κοιφάλεον τοῦ Καραγκιόζη ἔγκιτε ἡ πραγματικὴ δήναμίς μας». Ὥστε μόνον ὁ Καραγκιοζῆς θὰ σώσῃ τὴν Ἑλλάδα ; Καὶ οἱ πολιτικοί μας ; Εἶνε κατώτεροι αὐτοῦ τοῦ Χατζηαβάτη ; Ἂν εἶνε ἔτσι, κρῖμα στὸν τόπο, οὐαὶ καὶ ἀλλοίμονον στὴν Ἑλλάδα !... Δὲν ἔγετε ἐπίσης δίκηο νὰ λέτε πῶς δὲν ἐγράφῃ ἡ ἱστορία τοῦ Καραγκιόζη. Ἔχουν γραφεῖ σὲ ξένες γλῶσσες σχετικῶς ἄπειρα πράγματα. Καὶ γιὰ τὸν Ἑλληνικὸ Καραγκιόζη ἐγράφησαν ἀρκετά.—Ι. Τ ρ υ π ι τ ι α ν ό ν, Μᾶς γράφετε στὴν ἐπιστολή σας :

«Ἀγαπητό μου «Μπουκέτο». Σᾶς στέλνω τὰ κάτωθι ποιήματά μου καὶ σᾶς παρακαλῶ ὅπως μοῦ πῆτε γυμνὴν τὴν ἀλήθειαν καὶ τὰς συμβουλάς σας».

Ἂν καὶ τὸ ψύχος εἶνε ὑπερβολικόν, δὲν δισταζοῦμε νὰ συμμορφωθοῦμε μὲ τὴν ἐπιστολή σας. Σᾶς λέμε τὴν γνώμην μας....ἐντελῶς γυμνήν : Τὰ ποιήματά σας δὲν εἶνε καλά. Ἰδού, παραδείγματος χάριν, ἕνα ἐξ αὐτῶν :

ΜΕ ΤΟΝ ΒΟΡΓΙΑ

Ἐνῶ φυσᾶ ὁ βοργιᾶς
καὶ ἡ πλάσι δείχνει σὰν ἀγριεμένη
ἀπόψε πιὰ ἡ ἀγάπη μου
στὸν κῆπο δὲν θὰ μὲ περμένῃ.
Ἐνῶ φυσᾶ ὁ βοργιᾶς
καὶ ἀπειλητικὰ κινοῦνται τὰ κυπα-
[ρίσσια
ξερίζωσε πιὰ ἡ ἀγάπη σου,
μέσα ἀπ' τὰ δικά μου στήθεια.
Ἐνῶ φυσᾶ ὁ βοργιᾶς
καὶ τὰ δένδρα γέρνουν παραπονε-
[μένα,
εἶναι σὰν νὰ συμεριζῶνται τὸν πο-
[νο μου
στὰ δυό μου μάτια τὰ κλαμένα.
Ἐνῶ φυσᾶ ὁ βοργιᾶς
καὶ ἡ πλάσις ὅλη ἐκινήθη
μέσα σὲ μιὰ ρομαντικὴ καρδιὰ
ἕνας μεγάλος ἔρωτας ἐσβύσθη.
Ἐνῶ φυσᾶ ὁ βοργιᾶς
καὶ ὁ ἄνθὸς τῶν ἐλιῶν πίπτει σὰν
[βροχοῦλα,
δὲν θὰ ξανάρθῃ στὸν κῆπο ὡς
[πρότερον
ἡ λατρευτὴ ἀνθοῦλα.
Ἐνῶ φυσᾶ ὁ βοργιᾶς
προμίνημα χειμώνος
καὶ ἐγὼ τώρα ὡς καὶ πρότερον
στὸν κῆπο θὰ πηγαίνω μόνος.
Ἐνῶ φυσᾶ ὁ βοργιᾶς
πέρνωντας τὰ ξηρὰ φύλλα πιὰ ἀ-
[π' τὸ μποστάνι,
δῶσε τὴν τελειωτικὴ βολὴ
ἕνας μεγάλος ἔρωτας γιὰ νὰ πε-
[θάνῃ.
Ἐνῶ φυσᾶ ὁ βοργιᾶς
καὶ ὁ κόσμος τὰ ἀμπέλια τριγύρῃ
ἀπὸ σήμερα μιὰ ρομαντικὴ καρδιὰ
θὰ πάῃ πιὰ νὰ τραγουδάῃ.
Ἐνῶ φυσᾶ ὁ βοργιᾶς
χαϊδεύοντας τὸ πρῶτο ἀπαλὸ χορ-
[τάρι
ἐσβέσθη πιὰ ἡ ἐλπίδα μου
πῶς γινόμαστε ξειγάρι.

Γ. Ἴ σ τ ρ ο ν, Ἐνταῦθα. Δὲν ἔγετε δίκηο νὰ παραπονεῖσθε. Βλέπουμε τὰ κομμάτια ποὺ λαμβάνουμε μὲ τὴ σειρά τους. Τὸ νέο ποίημά σας «Τὸ Ρολόϊ» ὄχι τόσο καλό, ὄχι ἀπολύτως ἐπιτυχημένο. Μὲ λίγη περισσότερη προσοχὴ θὰ γράφατε, ἐν τούτοις, πολὺ καλύτερους στίχους.—Γ. Κ α λ ό θ ε ο ν, Ἀχούρια. Ζητῆστε τὰ φύλλα ποὺ σᾶς λείπουν ἀπὸ τὸ Γραφεῖο μας.—Ι 0 4, Ξάνθην. Τὸ ποίημά σας ὄχι τόσο καλό. Δὲν γράφετε ὡστόσο ἄσχημα. Προσέχετε στὸ ἑξῆς περισσότερο.—Ἰ. Χ. Ν ι κ ο λ α κ ά κ η ν, Πειραιᾶ. Τὸ ποίημά σας δείχνει ὅτι πολὺ γρήγορα θὰ γράψετε πράγματα δημοσιεύσιμα. Καταβάλετε μόνον λίγο περισσότερη προσοχὴ σ' αὐτὰ ποὺ γράφετε.—Γ. Χ α λ κ ό ν, Πειραιᾶ. Τὰ ποιήματά σας ὄχι ἐπιτυχῆ. Ὑστεροῦν στὴ διατύπωσί τους.—Σ. Δ. Σ., Ἀγίαν Παρασκευήν. Ὄχι χρήσιμα. Εὐχαριστοῦμεν.—Κ. Κ ο κ ό ρ δ ι τ ς, Ἐνταῦθα. Φαίνεται πὼς τὸ βιβλίο σας θὰ παρέμεσε, γιατί ἄλλοιῶς δὲν ἐξηγεῖται τὸ πῶς δὲν τὸ ἀναγγείλαμε. Ὅσο γιὰ τὴν ἀρχοπορία, μὲ τὴν ὁποία δημοσιεύσαμε τὸ ποίημά σας, αὐτὸ συνέθη γιατί ὅλα τὰ ἐγκρινόμενα δημοσιεύονται μὲ τὴ σειρά τους. Τὸ σημερινό σας ποίημα θὰ δημοσιευθῇ καὶ αὐτὸ στὴν οἰκεία στήλη.—Φ ύ λ ι ο ν, Πειραιᾶ. Τὸ πεζοτράγουδό σας, ἂν καὶ γραμμένο σὲ γλῶσσα ἀρκετὰ καλή, ἐν τούτοις κοινὸ στὸ περιεχόμενό του.—Ἀ ρ τ έ μ ι δ α Μ ι σ ο γ ι ά ν ν η, Ἐνταῦθα. Τὸ ποίημά σας θὰ ἦταν καλύτερο, ἂν εἴχατε ἐπιμεληθῆ περισσότερο τὴ στιχουργία του.—Δ. Κ α μ ί ρ ι ο ν. Τὰ ἀνέκδοτά σας ὄχι καλά. Ἓν' ἀνέκδοτο, γιὰ νὰ προκαλῇ αὐθόρμητα τὸ γέλιο, δὲν χρειάζεται ἀπὸ κάτω σχόλια, ὅπως συμβαίνει μὲ τὸ δικό σας.—Κ α τ ά δ ι κ ο ν. Τὸ ποίημά σας ὄχι ἐπιτυχές.

«ΜΠΟΥΚΕΤΟ»

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΟΔΟΣ ΛΕΚΑ 7 (Τηλέφ. 21-419)

Διευθυντής: ΚΩΝΣΤ. ΘΕΟΔΩΡΟΠΟΥΛΟΣ, (κατοικία) Χαλάνδρι.

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ «ΜΠΟΥΚΕΤΟΥ»:

Ἐσωτερικοῦ δι' ἓν ἔτος	Δρχ. 200	ἢ	Ἐξωτερικοῦ	Δολλάρια	6
» Ἑξάμηνος	» 100	ἢ	Ἀμερικῆς	»	6

καὶ δι' ὅλην τὴν Ἀφρικὴν καὶ Βελγικὸν Κονγκὸ ἐτησία συνδρομὴ σελίνια 30

Αἱ ἐπιστολαὶ καὶ τὰ χρηματικὰ ἐμβάσματα δέον ν' ἀπευθύνωνται πρὸς τὸν Ἰδιοκτήτην τοῦ «Μπουκέτου» κ. ΚΩΝΣΤ. ΘΕΟΔΩΡΟΠΟΥΛΟΝ, Λέκα 7.

Τιμὴ ἑκάστου φύλλου Δρχ. 4.

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΟΥ «ΜΠΟΥΚΕΤΟΥ»:

Ἐν Ἀμερικῇ Mr D. Stroumbos 602 w. 137 th Str (Apt.41) New York city, ἐν Αἰγύπτῳ—Σουδὰν ὁ κ. Χριστόδουλος Σαράφης, 12 Cheikh Soliman Pacha, Alexandrie, καὶ ἐν Βελγικῷ Κονγκὸ ὁ κ. Γεώργ. Ἀντωνιάδης B. P. 445 Elisabethville Congo — Belge.

ὅπου δέον ν' ἀπευθύνωνται οἱ ἐνδιαφερόμενοι.